

白话史记



[白话史记_下载链接1](#)

著者:司马迁

出版者:中国友谊出版公司

出版时间:1994-5

装帧:平装

isbn:9787505708020

司马迁的《史记》贯穿经传，整理诸子百家，纂述了三代而下以至其当代的史事，为中华民族保存了纪元前千余年的历史文化，这一巨著，是先秦所有典籍无可相比的。作为一个中国人，要了解自家的历史文化，必读《史记》。惟有透过《史记》的认识，才能真正找出中国人的“根”。但因其文字古质，没有相当学力的人是不易读懂的。尤以今时学术分科，除专门文史学研究者外，有能力读此书的更少了。

基于上述认识，上世纪七十年代末，在台静农先生的倡议下，汇集了台湾十四所院校六十位学人，经过两年的努力，将《史记》全部语译，凡一百六十万字。由台静农先生题写书名并作序出版。

本书译者皆为本领域内资深专家。译文忠实于原文，其文字流畅典雅，深得译事“信、达、雅”之要旨。尤为值得一提的是，全书在逐字逐句语译的基础上，共增加了近千处的注解，将历史上有影响力的《史记》注疏（除习见的三家注外，尚有泷川资言《史记会注考证》、郭嵩焘《史记札记》、钱大昕、梁玉绳、叶昌炽等十余家）融会于白话译文之中。为普及《史记》之力作，体认国学之精品。《白话史记》体例一、

《白话史记》（以下简称本书）编译的目的在于求《史记》的普及化，适用于一般有基本文史学知识的大众。

二、本书编译用心，并非代替原文《史记》，而是希望透过本书，有更多人有兴趣及能力研究原文《史记》，进而研究其他中国古籍。

三、本书希望能有别于一般教科书式的生硬编排，让读者能通畅地阅览其中的史事及文

学的美，所以不采用原文和译文对照，仅排印译文，读者有兴趣，可另取原文比照参看。

四、本书为尽量求其文体活泼性，因而除错简衍文及歧义处加附小注外，其余问题不特别提出。五、本书行文用五号宋体排印，小注用五号楷体加括弧以示区别。

六、本书一百三十卷，全部译出，十表因为无普及意义，仅译表前序文及附录，卷二十二，汉兴以来将相诸侯年表，无序文附录，翻译从缺，原表参见原文《史记》。

七、《史记》之版本非一，异文时见，今为求统一起见，正文大抵据新校本为准，标点、分段大体亦同。八、《史记》之文有出诸后人所补者，各本皆同，今亦一并翻译。

九、本书为集体翻译，凡十四所学院，六十位教授，译文笔力不尽相同，译文排比形式也不尽相同，每篇可作独立性观赏。

十、本书译文难免有不妥贴之处，欢迎读者指正，以便再版修正。

十一、本书每篇附译者姓名，书前并附译者签名及译者小传，供读者参考。

作者介绍:

目录:

[白话史记_下载链接1](#)

标签

历史

中国

白话

宁海图书馆藏

史记

中国古代文学

评论

九四年，高二购得此书。一八年，女儿小五，开始啃这本老古董。

很不错，翻译的很贴切，就是字有些小

[白话史记_下载链接1](#)

书评

[白话史记_下载链接1](#)